

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 72 (1954)  
**Heft:** 25

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Gewichts-  
Dosierwagen**(fahrbare  
Beton-Mischwaagen)

«PFISTER»

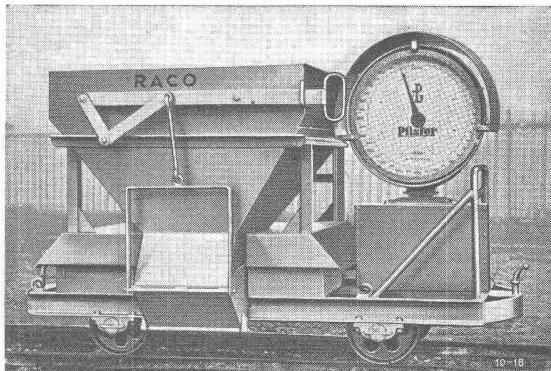
sind unentbehrlich zur genauen Feststellung der vorgeschriebenen Mischungsverhältnisse auf kleinen und grossen Baustellen.

Wirtschaftlich und zuverlässig!

Wiegefähigkeit von 500 kg bis 2500 kg. - Auf Wunsch Spezial-Ausführungen.

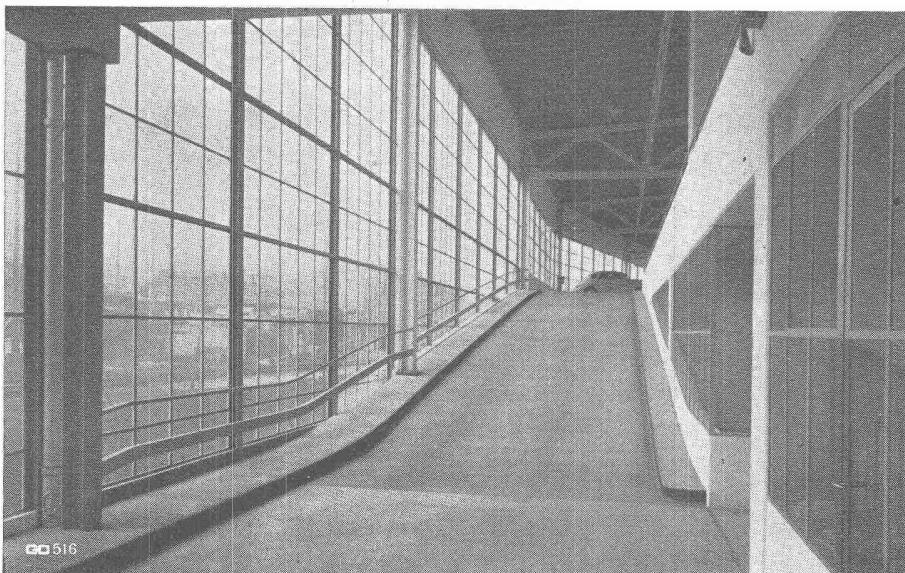
Alleinverkauf für die Schweiz und Liechtenstein:

3



**Robert Aebi & Cie AG SA Zürich**  
URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Autohallen

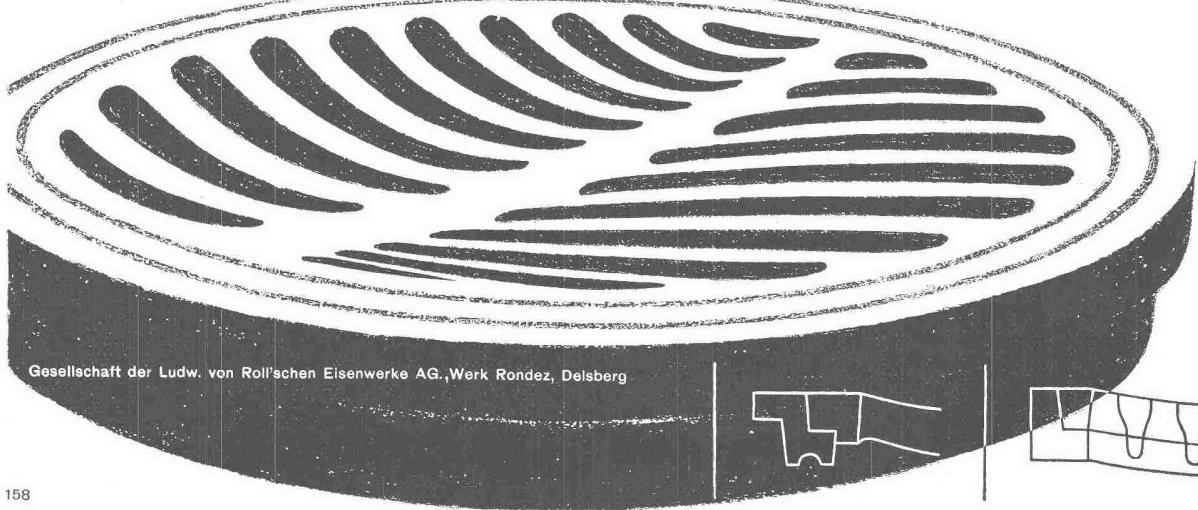


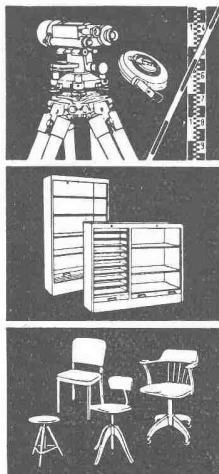
GC

**Stahlfenster Geilinger & Co. Winterthur**

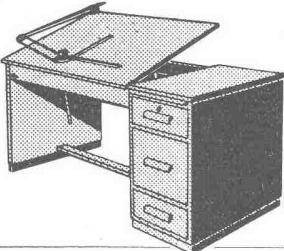
**Von Roll**

**Kanalisationsartikel**





Beste Qualität  
Unschlagbar im Preis!



**GRAB & WILDI AG**

ZÜRICH und URDORF  
Fabrik kaufm. und technischer  
Büromöbel, Messgeräte

Karl Wilhelm  
Zürich 8  
Mühlebachstr. 164  
Tel. 24 70 77

**Flex  
Jalousien**

Rolladen  
Jalousieladen  
Sonnenstoren

Die Spezialfirma für Sonnenschutz

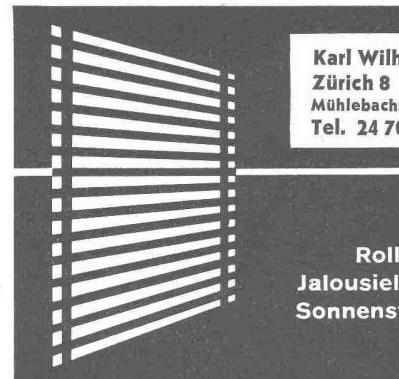
**WEKA**

**Membranventile**  
patentierte Konstruktionen

für Hand-  
pneumatische  
hydraulische  
elektrische  
Beläfigung

Verlangen Sie  
ausführliche Unterlagen!

**WEKA AG. WETZIKON-ZCH.**  
TELEFON (051) 97 83 02



Die Spezialfirma für Sonnenschutz

**URINOIRS**



Zweckmässig  
Frostsicher  
Schlagfest  
Geruchlos  
Haltbar

HILBERT & CO. ZÜRICH 3  
Zentralstr. 77 Tel. (051) 33 71 05

Braunwalder

**GEDI-Hebezeuge**  
Beste Qualität zu günstigem Preis  
Uraniastrasse 31/35 Tel. (051) 23 17 50

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

**Scherengitter Rollgitter**

**GAUGER**  
Gauger & Co. A.G. Zürich

Während  
Ihrer  
Ferien

- \* nicht nur neue Eindrücke, sondern
- \* auch neue Kräfte sammeln, die Sie
- \* in Ihrem Beruf nötig haben. Eine
- \* Ferienkur in Sennrütli stärkt Ihre
- \* Nerven.
- \* Verlangen Sie bitte unsern Prospekt

**Sennrütli** DEGERSHEIM

Tel. 071 54141 \* DAS HAUS FÜR INDIVIDUELLE KUREN  
\* Mitglied der Schweizer Reisekasse



Stahlbauten sind  
schneller ausführbar als  
andere Bauten

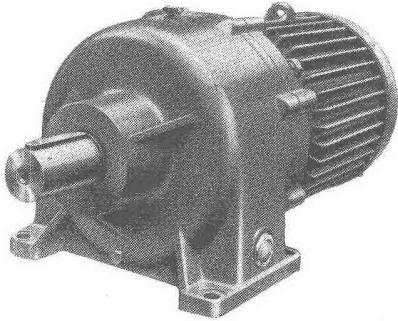
# Stahl-Bau

Stahlberatungsstelle der Schweiz Zürich 39 Schanzengraben 25 Tel. (051) 25 35 40

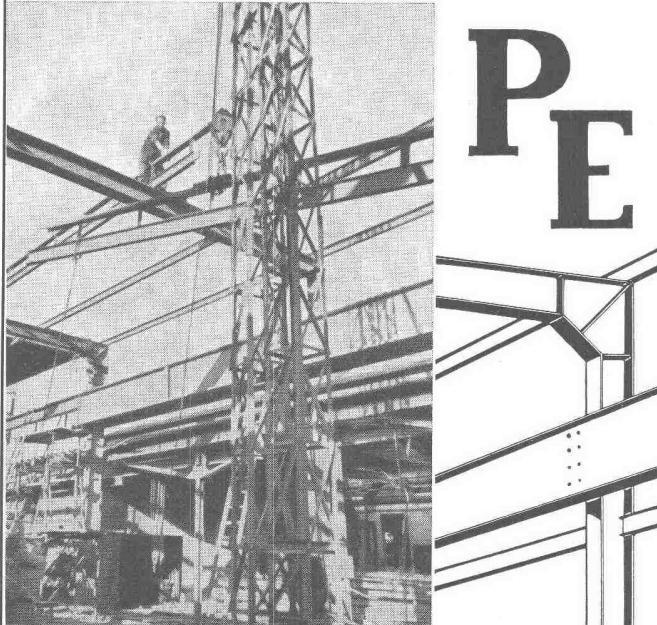
## KISSLING Motorgetriebe

Wir liefern Getriebe  
und Zahnräder jeder  
Art und verzahnen  
eingesandte Rad-  
körper

Tel. (051) 46 64 00

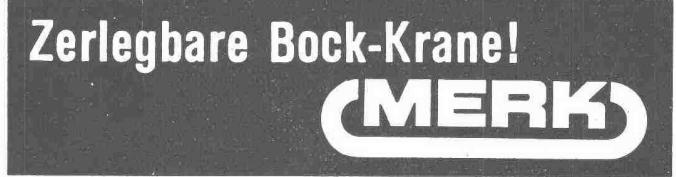


L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach

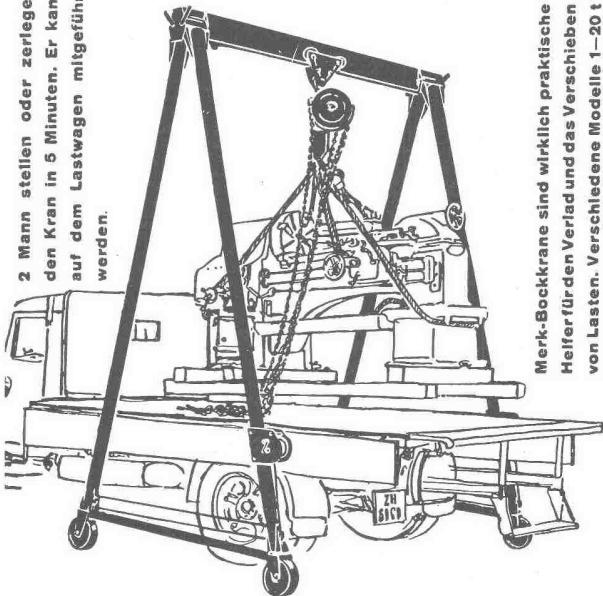


## PREISWERK & ESSER STAHLBAU

Brückenbau Stahlhochbau Silos Behälter  
Schlosserei Metallbau  
Ingenieurbureau



2 Mann stellen oder zerlegen  
den Kran in 5 Minuten. Er kann  
auf dem Lastwagen mitgeführt  
werden.



Merk-Bockkrane sind wirklich praktische  
Hilfer für den Verlad und das Verschieben  
von Lasten. Verschiedene Modelle 1-20 t  
Tragkraft verschiedener Höhen und Brei-  
ten. Verlangen Sie nähere Angaben.

HANS MERK Fahrzeug- und Kranfabrik, DIETIKON-ZÜRICH  
TELEPHON (051) 91 91 21

**STEINER**

Bauschreinerei  
Möbelfabrik

**STEINER**

Spezialfabrik für Laden- und  
Schaufensterausbau

**STEINER**

Zürich 50  
Hagenholzstrasse 60

**STEINER**

Telefon  
46 43 44

**STEINER**

Verlangen Sie  
unverbindliche Beratung

**STEINER**

**STEINER**



**STS**  
Schweiz. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und *Weiterleitung* von Offerten erfolgt nur gegenüber *Eingeschriebenen*.

#### INDUSTRIE - ABTEILUNG :

- 331 **Dipl. Maschineningenieur**, französischer Muttersprache, mit Praxis im allgemeinen Maschinenbau, als Verbindungsmann zwischen Geschäftleitung, Konstruktionsbüro und Werkstätte; **ferner Dipl. Maschinentechniker**, Konstrukteur, für technisches Büro. Westschweiz.
- 333 **Ingénieur ou technicien diplômés**, ayant de pratique dans la branche des turbines hydrauliques pour le service des projets et ventes. Suisse romande.
- 335 **Techniker, evtl. Ingenieur**, für Industrieofenbau jeglicher Beheizungsart, Elektroofen- und Schalttafelbau und für Ausarbeitung von Projekten, Kalkulationen und Konstruktionen. Ostschweiz.
- 337 **Konstrukteur (Technikum)** mit Praxis, für Elektroschaltapparatebau. Englisch. Ledig. Vertragsdauer 2 Jahre, mit bezahlter Hin- und Rückreise. England.
- 339 **Konstrukteur (Technikum)** mit Praxis, für Dampfturbinenbau. Ledig. Vertragsdauer 2 Jahre, mit bezahlter Hin- und Rückreise. England.
- 197 **Techniker-Konstrukteur** mit Praxis in Kleinmechanik, für die konstruktive Bearbeitung vom Entwurf bis zur Fabrikationsreife elektrischer Antriebe für Regelgeräte. Nordwestschweiz.

- 211 **Dipl. Maschineningenieur oder Elektroingenieur** mit Praxis, geeignet für redaktionelle Tätigkeit. Französische Muttersprache, Deutsch, Englisch. Zürich.
- 217 **Maschinen, evtl. Elektroingenieur** (Hochschule) mit Praxis in der Industrie, für Betriebsüberwachungen und -kontrollen etc. Bis 35 Jahre. Baldigst. Deutsche Schweiz.
- 239 **Fachmann der Galvanotechnik** mit Praxis und Kenntnissen über Glanznickelbäder, Nickelbäder, Cadmiumbäder, Silberbäder, Kupferbäder, Entfettungsbäder etc., für Beratung der Kundschaft und Service der Bäder sowie für die Fabrikationsüberwachung von Produkten der Galvanotechnik. Deutsch, Französisch, Englisch. Nordwestschweiz.

#### BAU - ABTEILUNG :

- 920 **Hochbauführer** als örtlicher Bauleiter. Französisch. Baldigst. Nordwestschweiz.
- 922 **Hochbauführer** mit Praxis, für örtliche Bauleitung und Siedlungsbauten und einen Schulhausneubau. Baldigst. Berner Oberland.
- 924 **Holzfachmann (Technikum)** mit Praxis in Projektierung und Ausführung von Holzbauten, als Büroleiter. Ostschweiz.
- 928 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter, für Architekturbüro. 1. August, evtl. später. Nordwestschweiz.
- 932 **Dipl. Bauingenieur** der ETH oder EPFL, mit Praxis und vertraut in der Anwendung moderner Baumaschinen, für Bauleitung allgemeiner Tiefbauten (Strassen, Flugplätze etc.) sowie Eisenbetonbauten. Englisch oder Französisch, Spanisch erwünscht. Zirka 30 Jahre. Gesund und tropentauglich. Reise hin und zurück bezahlt. Caracas/Venezuela (Südamerika). Offerten auf Flugpostbewerbsformularen der STS in englischer oder französischer Sprache.
- 934 **Architekt** mit Praxis, für Projekt-, Werk- und Detailpläne. Französisch. Baldigst. Westschweiz.
- 938 **Hochbautechniker (Technikum)** mit Praxis im Eisenbetonbau, für statische Berechnungen und Armierungspläne. Baldigst. Nordwestschweiz.

## KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

Grössere zentralschweizerische Bauunternehmung mit Stammsitz in Luzern, sucht in Funktion eines Direktionsassistenten

### dipl. Bau-Ingenieur evtl. -Techniker

mit vielseitiger Praxis im gesamten Bauwesen, insbesondere im Tief- und Strassenbau; initiativer Unternehmertyp, versiert in Kalkulationen, organisatorisch begabt.

Angebote mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Referenzen, Lebenslauf und Lohnansprüche sind erbeten unter Chiffre A 38298 Lz an Publicitas, Luzern.

Wir suchen für unsere Stahlbau-Abteilung

### dipl. Ingenieur

für Projektbearbeitung, statische Berechnungen und Konstruktion. Geboten wird eine vielseitige und interessante Dauerstellung mit selbständiger Tätigkeit.

Interessenten, die wenn möglich bereits über eine Praxis im Stahlbau verfügen, werden um Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien und Gehaltsansprüchen gebeten.

AG. der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie., Kriens/Luzern

### Ingénieur ou technicien diplômés

demandé pour service des projets et ventes, ayant au moins deux à trois ans de pratique dans la branche

### turbines hydrauliques

S'adresser aux Ateliers des Charmilles S. A., Genève.

EVANG. KIRCHGEMEINDE ST. GALLEN

## Projekt-Wettbewerb

zur Erlangung von Plänen für ein Kirchgemeindehaus  
in der Altstadt St. Gallen

Die Evangelische Kirchgemeinde St. Gallen eröffnet unter evangelischen Architekten, die Bürger des Kantons St. Gallen sind, die seit mindestens 1. Juli 1953 ein eigenes Bureau führen oder seit diesem Datum im Kanton St. Gallen ständigen Geschäfts- oder Wohnsitz haben, einen Projekt-Wettbewerb zur Erlangung von Plänen für den Neubau eines Kirchgemeindehauses in der Altstadt, auf dem Areal des Karls- und Schlatterhofes (Unterer Graben 52/54 und St. Magnihalden 19/19a). Die Unterlagen werden ab 7. Juni 1954 gegen Hinterlage von Fr. 30.— in der Kanzlei der evang. Kirchgemeinde St. Gallen, St. Magnihalden 9, 1. Stock, ausgehändigt.

Einlieferungstermin der Entwürfe: 29. Oktober 1954.

St. Gallen, den 31. Mai 1954.

Evang. Kirchenvorsteherschaft St. Gallen.

Seit Jahrzehnten vollbeschäftigte,

grösseres Architekturbureau

bietet einem jüngeren, initiativen

### Architekten

finanziell interessante Stellung,

im Anfang als Mitarbeiter, nach kurzer Zeit bei Konvenienz  
als

### Teilhaber

Kenntnisse im Industriebau erwünscht (Kapital unnötig).  
Bewerbung mit Photo und ausführlichem, handgeschriebenem  
Lebenslauf unter Angabe der Berufsziele und anderweitiger  
Interessen unter Chiffre K 6921 Q an Publicitas AG., Zürich 1.

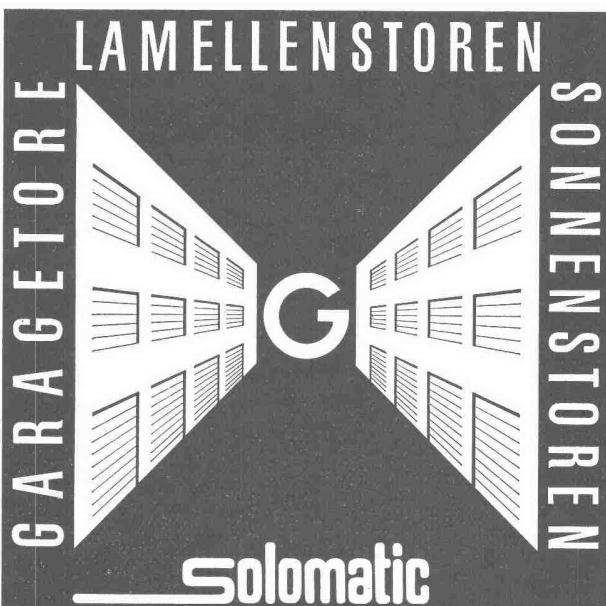
Strebsamer, 29jähriger, lediger

### Bautechniker/Architekt

sucht interessante Anstellung auf Architekturbüro,  
mit Bauführung. Stellenantritt Mitte Juli.

Ausbildung: Bauzeichnerlehre, Diplom Technikum  
Burgdorf, zwei Jahre Praxis in Architekturbüro  
als Techniker, ein Jahr Hochschule für Gestaltung  
(Bauhaus).

Offertern mit Gehaltsangaben erbitten unter Chiffre  
J 51362 G an Publicitas, St. Gallen.



### ROLLADENFABRIK A. GRIESER AG

Aadorf-Thg. Tel. (052) 47112

Vertreter Tel.

Basel Tel. (061) 346363

Chaux-de-Fonds S. Réguin, L.-Robert 25 (039) 27483

Bern Tel. (031) 29261

Delémont Schmid S.A., Rue de l'Hôpital (066) 21609

Genève Tel. (022) 38204

Locarno-Muralto M. Gherra, V. Municipio (093) 73089

Lausanne Tel. (021) 261840

Olten Spring, Arch., Dornacherstr. 15 (062) 52585

Luzern Tel. (041) 27242

Thun H. Meier, Hopfenweg 8 (033) 22525

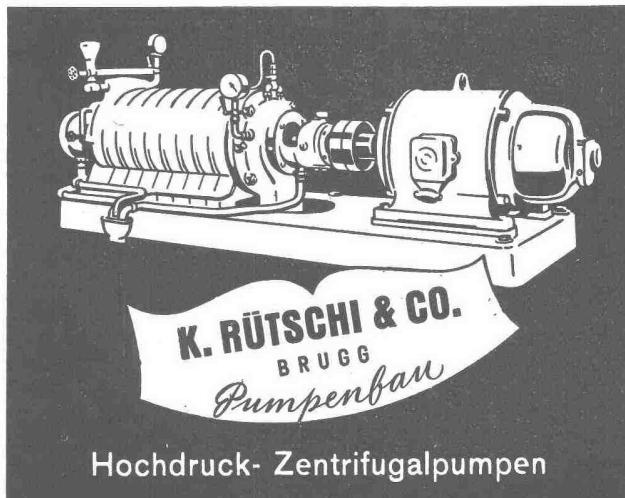
St. Gallen Tel. (071) 31476

Platzmonteure

Zürich Tel. (051) 237398

Winterthur R. Fantoni, Turmhaldenstr. 12 (052) 26105

Schaffhausen A. Klingler, Kohlfirststr. 54 (053) 56636



### Qualitäts-Fabrikate

in Basaltolit-Quarzit

#### Treppenanlagen

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehfläche, in verschiedenen Farben. Nach Wahl **gleiffest gerauft** oder **geschliffen**

25/25/2 cm

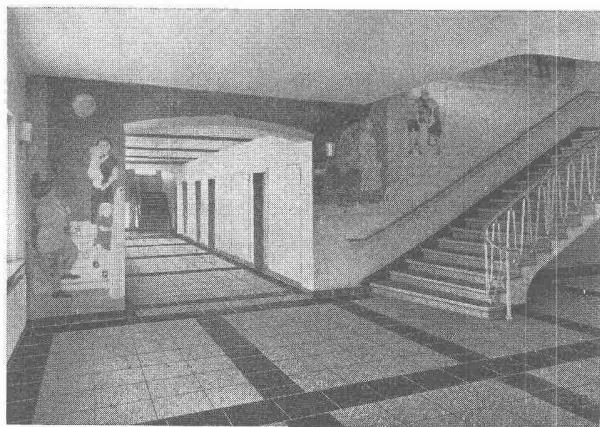
30/30/2 cm

35/35/2,5 cm

40/40/3 cm

in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

**SPEZIALBETON AG. STAAD (St. G.)**



Sekundarschulhaus Henau-Niederuzwil 1952

**Schweizerische Bundesbahnen**

Gesucht für den Eisenbahnbetriebsdienst (Stations- und Zugsdienst)

**1 Volkswirtschafter**

mit abgeschlossener Hochschulbildung. Bewerber mit Betriebs- oder Verwaltungspraxis werden bevorzugt.

**1 Ingenieur**

mit abgeschlossener Hochschulbildung (Diplom ETH, Abt. II oder III); Betriebspraxis in der Industrie erwünscht. Für beide Stellen wird die Beherrschung der deutschen und französischen Sprache verlangt. Alter wenn möglich nicht über 28 Jahre. Eintritt sobald als möglich. Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf bis 26. Juni 1954 an die **Kreisdirektion III der SBB** (Betriebsabteilung), Sihlpost, Zürich 1. Persönliche Vorstellung nur auf Verlangen.

**Gesucht****Eisenbetoningenieur oder Techniker**

als örtlicher Bauleiter für einen bedeutenden Industriebau in der Ostschweiz.

**Anforderungen:** Praktische Erfahrung im Industriebau.

**Eintritt:** möglichst bald.

Offerten mit Lebenslauf, Referenzen und Gehaltsansprüchen erbeten unter Chiffre ZS 6728 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**PC-LACK**

Schutzanstrich für höchste Ansprüche, absolut wasser-, chemikalien- und lösungsmittelfest.

**bacher**

BACHER AG. REINACH - BASEL

Gesucht von der **Eternit AG.**, Niederurnen

**Bauzeichner, evtl. Hochbautechniker**

in technisches Bureau, für die Anfertigung von Projekt- und Werkplänen.

**Verlangt wird** abgeschlossene Lehre als Bauzeichner.

**Erwünscht ist** Baupraxis.

**Wir bieten** bei Bewährung gut bezahlte Dauerstelle.

**Eintritt** baldmöglichst.

Initiative Interessenten sind gebeten, ihre Offerten mit Photo, Zeugnisabschriften, Bildungsgang und Saläransprüchen zu richten an

**ETERNIT AG.**

Wir suchen für grössere Bauvorhaben einen

**Bauführer**

womöglich mit Praxis im Industriebau. Es handelt sich um interessante, entwicklungs-fähige Stelle für Bauaufgaben auf lange Sicht. Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo sind an unser Personalbüro für Angestellte erbeten.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur.

**Gesucht****Technischer Mitarbeiter**

(Ingenieur, Techniker oder technischer Kaufmann) für Acquisition und Mithilfe bei der Ausarbeitung von Projekten auf dem Gebiet der **Wasseraufbereitung** und **Abwasserreinigung**. Nach entsprechender Einführung wird selbständige, vielseitige und entwicklungs-fähige Dauerstellung in einer angesehenen Industriefirma geboten.

Ausführliche Angebote von Herren im Alter von ca. 30 Jahren, mit Handschriftprobe und Photo sind zu richten unter Chiffre ZV 6704 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

**junge Bauingenieure**

für die Projektierung und Bauleitung von modernen Industriebauten, teilweise auch im Ausland. Eintritt sofort oder später.

Offerten von gut ausgewiesenen Bewerbern an **Gherzi Textil Organisation, Postfach Zürich 39.**

**Bauzeichner**

gesucht. Die Bearbeitung von vielseitigen und interessanten Problemen eines grösseren Industriebetriebes bietet initiativem, selbständig denkendem Herrn ein dankbares Be- tätigungsfeld.

Ausführliche Offerten sind erbeten unter Chiffre ZW 6757 an die Mosse-Annoncen AG., Limmatquai 94, Zürich 23.

**Architekt**

oder

**Bautechniker**

in Architekturbüro gesucht, der befähigt ist, selbständig und zuverlässig die gesamte Planbearbeitung und Devisierung durchzuführen, als Stütze des Chefs. Ist er dazu künstlerisch befähigt, um so besser. Interessante, entwicklungsähnige Dauerstelle. Bildofferten mit Gehaltsanspruch, Zeugniskopien und Eintrittstermin erbeten unter Chiffre ZM 6809 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

**junger Bauzeichner**

in unser Projektionsbüro.

Interessante Gelegenheit zur Einarbeitung in die Beleuchtungsbranche. Eintritt raschmöglichst. Offerten mit Zeugniskopien, Photo und Gehaltsansprüchen sind zu richten an

**FLUORA Spezialfabrik für Fluoreszenzlam- pen-Beleuchtungskörper, Herisau.**

**Technikum Burgdorf**

Abteilungen für:

**Hochbau • Tiefbau • Chemie**

Das Wintersemester 1954/55 beginnt Dienstag, den 19. Oktober 1954, und umfasst an diesen drei Abteilungen die I., III. und V. Klasse.

Die Aufnahmeprüfung in das I. Semester findet Montag, den 30. August 1954, statt. Anmeldungen zur Aufnahme sind bis spätestens 30. Juni 1954 der **Direktion des Technikums** schriftlich einzureichen. Anmeldeformulare und Schulpro- gramme können von der Kanzlei bezogen werden.

Die Abteilungen **Maschinen- und Elektrotechnik** beginnen in Zukunft im Frühling. Der Anmeldetermin zur Aufnahmeprüfung in diese zwei Abteilungen läuft vom 10.—25. Januar 1955.

Der Direktor: Rebsamen.

Gesucht zu sofortigem Eintritt jüngerer, tüchtiger

**Bautechniker**

mit ausgewiesener Praxis, selbständig arbeitend in Ausführungsplänen, Devisierungen und Bauleitungen. Zuverlässiger, ruhiger Charakter. Handschriftliche Offerten mit Gehaltsansprüchen an **Otto Glaus, Arch. BSA/S. I. A., Freiestrasse 80, Zürich 7.**

Architekturbüro, Nähe Zürich, sucht baldmöglichst zur Bearbeitung interessanter Aufgaben, vorerst Hotelneubau usw., erfahrenen

**Hochbautechniker oder Architekt**

Dauerstellung bei Eignung und Konvenienz. Offerten unter Chiffre ZU 6796 an Mosse- Annoncen AG., Zürich 23.



Gegen  
Feuchtigkeit  
und Wasser

**INERTOL** — seit 50 Jahren  
der führende Schutzanstrich für Beton und Eisen  
Prompt lieferbar durch den Baumaterialhandel  
oder durch den Hersteller

BAUTENSCHUTZ  
Wallisellen (Zch.)  
Tel. (051) 93 32 32  
SIEGFRIED  
**keller** co

**Stellenausschreibung**

Vom Bebauungs- und Quartierplanbureau der Stadt Zürich werden gesucht:

**a) 2 jüngere Architekten**

mit abgeschlossener Hochschulbildung (Diplom ETH) und Ausweisen über erfolgreiche Tätigkeit (wenn möglich im Städtebau: Stadtplanung, Regionalplanung, evtl. in der Projektierung von öffentlichen Anlagen); Gewandtheit im Entwerfen und in schriftlichen Arbeiten;

**b) 1 jüngerer Kulturingenieur**

mit Diplom ETH und Gewandtheit in schriftlichen Arbeiten; wenn möglich besondere verkehrstechnische Ausbildung oder Praxis in der Planung von Verkehrsanlagen;

**c) 1 Tiefbautechniker**

mit abgeschlossener Technikumsbildung (Diplom), Praxis in der Planung von Tiefbauten, Straßenbau, Verkehrsanlagen; guter Darsteller;

**d) 1 Hochbauzeichner**

mit abgeschlossener Lehre und Praxis, gute Darstellung (Freihandzeichnen, Perspektive);

**e) 1 Tiefbauzeichner**

mit abgeschlossener Lehre und Praxis (Straßenprojektierung usw.).

**Jahresbesoldungen:** Architekten u. Ingenieur Fr. 10 956.— bis 14 352.—, evtl. 11 760.— bis 15 744.—; Techniker Fr. 8772.— bis 11 352.—, evtl. 9492.— bis 12 300.—; Zeichner 7488.— bis 10 332.— (Teuerungszulage unbegriffen, zuzüglich Kinderzulagen), Alters- und Hinterbliebenenversicherung. Wohnsitz in Zürich.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angaben über Studiengang und Praxis sowie mit Zeugnisabschriften und Photo sind bis 31. Juli 1954 an den **Vorstand des Bauamtes I**, Postfach Zürich 23, einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung.

Der Bauvorstand I.

Zürich, den 19. Juni 1954.

**Gaswerk und Wasserversorgung der Stadt Biel****Stellenausschreibung**

Im Gaswerk und der Wasserversorgung der Stadt Biel ist die Stelle eines

**Tiefbau-Zeichners**

evtl. Vermessungszeichners, neu zu besetzen.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Lehrzeit als Zeichner in einem Ingenieur- oder Vermessungsbüro, Befähigung zum Einmessen von Leitungsanlagen, Nachtrag von Katasterplänen und zeichnerische Ausarbeitung von Leitungsprojektplänen.

**Besoldung:** Die Stelle ist provisorisch eingereiht in Klasse 12 der Städtischen Besoldungsordnung. Grundlohn minimal Fr. 7260.—, maximal Fr. 9480.—, Teuerungszulage gegenwärtig 12½ %, Familienzulage für Verheiratete Fr. 300.— im Jahr, Kinderzulage Fr. 240.— je Kind und Jahr.

Handschriftliche Bewerbungen mit Angaben aller Personalien sowie des Lehrganges und der lückenlosen bisherigen beruflichen Tätigkeit sind unter Beilage von Photo und Zeugnisabschriften bis 26. Juni 1954 einzureichen an die

**Direktion der industriellen Betriebe der Stadt Biel.**

**Gut eingeführtes Ingenieurbüro sucht zufolge**

Rücktritt des bisherigen Ingenieurs

**neuen Betriebsleiter**

(Abwasserreinigung, Klein- und Grosskläranlagen, Projektierungen, Instruktion und Beaufsichtigung der Vertreter usw.). Aussichtsreiche, gut bezahlte Position. Ausführliche Offerte gefl. unter Chiffre ZN 6810 an Mosse-Annونcen AG, Zürich 23.

**Schweizerische Bundesbahnen**

Bauabteilung Kreis III

**Offene Stelle****1 Tiefbauzeichner**

in Zürich.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Lehre als Tiefbauzeichner, einige Praxis erwünscht.

**Anmeldetermin:** 25. Juni 1954.

**Dienstantritt:** nach Vereinbarung, sobald wie möglich.

**Anmeldung:** handschriftlich mit Zeugnisabschriften, Photo und Lebenslauf, Familienstand und militärische Einteilung an die **Bauabteilung Kreis III der SBB**, Postfach Zürich 1.

**Gesucht auf Ingenieurbüro in Winterthur**

**Eisenbeton-Zeichner**

und

**Tiefbau-Techniker**

mit Praxis, an sauberes, speditives Arbeiten gewöhnt. Offerten mit Zeugnissen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZK 6777 an Mosse-Annونcen AG, Zürich 23.

Gesucht von Architekturbüro S. I. A. selbständiger

## Bauzeichner

für Konstruktions- und Detailpläne, evtl. Bauführung;

## Architekt oder Bautechniker

als technischer Bürochef.

Eintritt: sofort resp. 1. September 1954 oder nach Uebereinkunft.

Offerten mit möglichst detaillierten Angaben unter Chiffre ZG 6775 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht mit baldmöglichstem Eintritt auf Architekturbureau S. I. A. in Zürich, erfahrener

## Bautechniker oder Bauzeichner

für selbständiges Ausarbeiten von Bauprojekt- und Ausführungsplänen mit Kostenvoranschlag. Offerten mit Zeugnisschriften, Bildungsgang und Gehaltsansprüchen erbeten unter Chiffre ZV 6795 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Important Bureau d'Ingénieur de la Suisse Romande engagerait

## ingénieur civil

pour études aménagements hydro-électriques. Connaissance langue anglaise nécessaire. Adresser offres avec curriculum vitae, copies de certificats, références et préférences sous chiffre C 5906 X à Publicitas, Genève.

Tüchtiger

## Bauzeichner

in Architekturbüro, möglichst per sofort oder nach Uebereinkunft gesucht. Tüchtiger Konstrukteur und Darsteller. Offerten mit Bild, Anspruch, Zeugniskopien und Antrittsmöglichkeit unter Chiffre ZL 6809 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## Dipl. Bautechniker oder Bauzeichner

evtl. Bauschüler. Junger, tüchtiger Unternehmertyp als Meisterstütze für allg. Büroarbeiten und Bauleitung für Hoch- und Tiefbau per 1. Sept. evtl. früher gesucht. Dauerstellung. Offerten mit Bild, Zeugnissen und Lohnansprüchen an W. Küenzi, dipl. Baumeister, Lachen am See.

Gesucht von Architekturbüro BSA/S. I. A. in Zürich

## Bautechniker/Bauzeichner

der gewissenhaft und mit praktischer Erfahrung, selbständig im Büro und auf Bauplatz ist. Arbeitsantritt 1. September oder 1. Oktober. Offerten mit Photo und Zeugnissen sind unter Chiffre ZP 6729 an die Mosse-Annونcen AG., Zürich 23, zu richten.

Gesucht jüngerer

## Bauingenieur ETH

auf Ingenieurbüro in Zürich. Guter Statiker. Wenn möglich, aber nicht Bedingung, einige Kenntnisse im Eisenbetonbau. Offerten erbeten unter Chiffre ZB 1062 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## Dipl. Bauingenieur

Vorarlberger, 34 Jahre, 5 Jahre Praxis, davon auf TH Lehrkanzel- und Ingenieurbüro, derzeit in ungekündiger Stellung, wünscht sich zu verändern und sucht verantwortungsvolle Stelle in grösserem Bauunternehmen. Offerten unter Chiffre ZR 6725 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## Architekt

mit besten internationalen Arbeitsausweisen, erfahrene, gewissenhafte und selbständige erste Kraft, wünscht baldigst neuen, entsprechenden Wirkungskreis als Mitarbeiter oder Compagnon. — Angebote unter Chiffre DC 1030 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Junger, dipl.

## Architekt

ETH, mit mehrjähriger Büro- und Bauplatzpraxis, sehr guter Darsteller, mit Wettbewerberfahrung, sucht interessante, ausbaufähige Stelle. Offerten unter Chiffre P 11240 W an Publicitas, Zürich 1.

Junger

## Hochbauzeichner

in ungekündiger Stellung, gut in Entwurf und Ausführung, sucht sich zu verändern auf gutem Architekturbüro in Zürich. Anfragen unter Chiffre ZA 1041 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Jeune homme, 17 ans, Suisse français, cherche place

## d'apprenti dessinateur en bâtiment

dans bon bureau d'architecte en Suisse. Meilleures références à disposition. Faire offre: Meinrad Perler, Estavayer-le-Lac (Fribourg).

## DIPL. BAUTECHNIKER

28jährig, gesunde Natur, versiert in Planbearbeitung und Bauführung, sucht bessere Stelle in Zürich und Umgebung. Offerten unter Chiffre ZC 1030 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## Tiefbauzeichner

in ungekündiger Stellung, sucht neuen Arbeitsplatz. Offerten unter Chiffre A 22679 U an Publicitas, Biel.

## Perspektiven

Fassadendarstellungen usw., zeichnet nach gegebenen Unterlagen auf diesem Gebiet erfahrener Architekt. Anfragen unt. Chiffre 5525 an Mosse-Annونcen AG., Basel 1.

Zu verkaufen fast neuer

## Betonmischer

System Baumann, Zwangsmischer, 150 l Inhalt, mit Aufzugskübel, Elektromotor. Preis Fr. 5500.—. Hans Maier, Baugeschäft, Niedererlinsbach, Telefon (064) 2 36 36.



«Vor-beugen ist besser als heilen!» Ein Sprichwort, das auch für das Holz, diesen edlen Baustoff, gilt. Vor-aussetzung ist, dass Dachsfühle, Gebälk usw. mit BAUHOLZ - ARBEZOL gestrichen oder gespritzt werden. Dieses im Gebrauch wohlfeile Hochleistungs-Holzschutzmittel schützt vor Hausbock, Holzwurm und Fäulnis. BAUHOLZ-ARBEZOL und die andern ARBEZOL-Präparate sind die einzigen in unserem Lande erhältlichen Holzschutzmittel mit dem weltberühmten DDT-Wirkstoff. — BAUHOLZ-ARBEZOL ist ein Produkt der Geigy AG, in Basel. Nicht nur in der Schweiz, sondern auch im Ausland wird dieses Holzschutzmittel in stetig steigendem Masse verwendet. — Würden die pharaonischen Baumeister die Pyramiden aus Holz erbaut haben, hätten sie ihre Bauwerke mit BAUHOLZ-ARBEZOL behandeln müssen, um sie der Nachwelt zu erhalten.

**A. BENZ & CIE. Holzkonservierung ZÜRICH 2/38**

Renggerstrasse 56

Telephon (051) 45 34 34

## HUBSCHER & CO. SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131

TELEPHON (053) 5 35 19



Verladebrücke in Schweisskonstruktion 2,5 t Tragkraft, 46 m Länge